II

*(Nem jogalkotási aktusok)*

# RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 530/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

**(2013. június 10.)**

**a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 247. cikkére,

mivel:

(1) Az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról és a 732/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 978/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] rögzíti a 2014. január 1-jétől alkalmazandó tarifális preferenciákat. A 978/2012/EU rendeletnek megfelelően a tarifális preferenciákból való részesüléshez az szükséges, hogy a termék, amelyre a tarifális preferenciát kérik, valamely kedvezményezett országból származzon.

(2) Az általános tarifális preferenciák uniós rendszerének (a továbbiakban: a rendszer) a végrehajtásához alapul szolgáló származási szabályokat 2010-ben fogadták el, és e szabályok a 2454/93/EGK rendelet [3] 66–97w. cikkében kerültek meghatározásra. A 978/2012/EU rendeletben rögzített változások többek között a rendszer hatálya alá tartozó országokat érintik, és ezáltal hatást gyakorolnak a 2454/93/EGK rendelet egyes rendelkezéseire, különösen a regionális kumulációra vonatkozó rendelkezésekre. Következésképpen a 2454/93/EGK rendeletnek tükröznie kell e változásokat.

(3) Ezért rendelkezni kell arról, hogy a regionális kumuláció az ugyanazon regionális csoporthoz tartozó országok között csak akkor alkalmazandó, ha azok a termék Unióba történő kivitele idején a rendszer kedvezményezettjei.

(4) Arról is rendelkezni kell, hogy amennyiben egy adott ország már nem a rendszer kedvezményezettje, bizonyos kötelezettségei – különösen az igazgatási együttműködést illetően – a státusa megváltozását követő hároméves időszakban továbbra is alkalmazandók legyenek, lehetővé téve ezáltal az ezen országból exportált termékek származási igazolásainak utólagos ellenőrzését.

(5) Ezért a 2454/93/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 2454/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 66. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*66. cikk*

Ez a szakasz az Európai Unió által a 978/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) alapján a fejlődő országoknak nyújtott általános tarifális preferenciák rendszerének (a továbbiakban: a rendszer) alkalmazásában megállapítja a „származó termék” fogalmát meghatározó szabályokat, valamint az ezzel összefüggő igazgatási együttműködés eljárásait és módszereit.

(*) HL L 303., 2012.10.31., 1. o.”;

2. A 67. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés a) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„a) „kedvezményezett ország”: a 978/2012/EU rendelet 2. cikkének d) pontjában meghatározott ország vagy terület;”;

b) a cikk a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Az (1) bekezdés a) pontja alkalmazásában, a „kedvezményezett országra” történő hivatkozás esetén a kifejezés magában foglalja továbbá az adott országnak

[1] HL L 302., 1992.10.19., 1. o.
[2] HL L 303., 2012.10.31., 1. o.
[3] HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

ARCHÍVUM

vagy területnek az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye (Montego Bay-i Egyezmény, 1982. december 10.) értelmében vett parti tengerét is, annak határain azonban túl nem terjedhet.";

3. A 70. cikk (1) és (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság *Az Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzéteszi a kedvezményezett országok jegyzékét, és megjelöli azokat a dátumokat, amelyektől fogva úgy tekinthető, hogy az egyes országok teljesítik a 68. és a 69. cikkben előírt feltételeket. A Bizottság ezt a jegyzéket minden olyan alkalommal aktualizálja, amikor új kedvezményezett ország teljesíti ugyanezeket a feltételeket és amikor valamely kedvezményezett ország már nem teljesíti e feltételeket.

(2) Az e szakasz értelmében kedvezményezett országból származónak minősülő termékek az Unióban való szabad forgalomba bocsátásukkor a rendszer keretében biztosított kedvezményeket csak akkor élvezik, ha a kedvezményezett országból való kivitelük az (1) bekezdésben előírt jegyzéken megjelölt dátum szerinti napon vagy azt követően történt."

4. A 71. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*71. cikk*

(1) Ha valamely kedvezményezett ország illetékes hatóságai nem teljesítik a 68. cikk (1) bekezdésében, a 69. cikk (2) bekezdésében, a 91., a 92., a 93. vagy a 97 g. cikkben foglalt rendelkezéseket, vagy rendszeres jelleggel nem teljesítik a 97h. cikk (2) bekezdésében foglalt rendelkezéseket, akkor az adott ország vonatkozásában a rendszer keretében biztosított kedvezmények – a 978/2012/EU rendelet 21. cikkének megfelelően – ideiglenesen visszavonhatók.

(2) E szakasz alkalmazásában, amennyiben egy országot vagy területet eltávolítanak a kedvezményezett országoknak a 70. cikk (1) bekezdésében említett jegyzékéből, a 68. cikkben, a 88. cikk (1) bekezdésének b) pontjában, a 97 g. cikk (1) bekezdésének a) pontjában, a 97 g. cikk (3) bekezdésében és a 97i. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt kötelezettségek a jegyzékről való eltávolítást követő hároméves időszakban továbbra is alkalmazandók az adott ország vagy terület vonatkozásában.";

5. A 75. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A (2) bekezdésben előírt feltételek mindegyike teljesíthető a tagállamokban vagy különböző kedvezményezett országokban azzal a feltétellel, hogy az összes érintett kedvezményezett országnak a 86. cikk (1) és (5) bekezdésében meghatározott regionális kumuláció jogosultjának kell lennie. Ez utóbbi esetben a terméket abból a kedvezményezett országból származónak kell tekinteni, amelynek lobogója alatt a (2) bekezdés b) pontja alkalmazásában a hajó vagy feldolgozóhajó hajózik.

Az első albekezdésben előírt rendelkezések csak a 86. cikk (2) bekezdésének a), c) és d) pontjában foglalt feltételek teljesülése esetén alkalmazhatók.";

6. A 86. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A regionális kumulációt a következő négy, egymástól különálló regionális csoport esetében kell alkalmazni:

a) I. csoport: Brunei, Fülöp-szigetek, Indonézia, Kambodzsa, Laosz, Malajzia, Mianmar/Burma, Thaiföld, Vietnam;

b) II. csoport: Bolívia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Kolumbia, Nicaragua, Panama, Peru, Salvador, Venezuela;

c) III. csoport: Banglades, Bhután, India, Maldív-szigetek, Nepál, Pakisztán, Srí Lanka;

d) IV. csoport: Argentína, Brazília, Paraguay és Uruguay.

(2) Az egyazon csoportba tartozó országok között a regionális kumuláció a következő feltételek együttes teljesülése esetén alkalmazható:

a) a kumulációban részt vevő országok a termék Unióba történő kivitele idején:

i. a regisztrált exportőri rendszer bevezetéséig kedvezményezett országok;

ii. a 70. cikk (1) bekezdésében említett jegyzékben szereplő kedvezményezett országok, amelyekben végrehajtásra került a regisztrált exportőri rendszer;

b) a regionális csoport országai közötti regionális kumuláció alkalmazásában az e szakaszban megállapított származási szabályokat kell alkalmazni;

c) a regionális csoport országai vállalták, hogy:

i. teljesítik e szakasz rendelkezéseit, illetőleg biztosítják e rendelkezések teljesítését; és

ii. az e szakasz helyes végrehajtásának biztosításához szükséges mértékben igazgatási együttműködést folytatnak mind az Unióval, mind egymással;

d) az érintett regionális csoport titkársága vagy más, arra hatáskörrel rendelkező, az érintett csoport összes országát képviselő közös testület a c) pontban előírt vállalásokat megküldte a Bizottságnak.

A b) pont alkalmazásában, ha a 13a. melléklet II. része szerinti, a minősítést megalapozó művelet nem azonos a kumulációban részt vevő valamennyi országban, akkor a regionális kumuláció alkalmazásában a regionális csoport egyik országából a másik országába kivitt termékek származását annak a szabálynak az alapján kell megállapítani, amelyet akkor kellene alkalmazni, ha a termékek kivitele az Unióba történne.

Ha egy regionális csoport országai 2011. január 1-je előtt már teljesítették az első albekezdés c) és d) pontjában foglalt követelményeket, akkor új vállalást nem szükséges tenniük.";

b) A (4) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Egyazon regionális csoportba tartozó kedvezményezett országok között regionális kumuláció csak akkor alkalmazható, ha az abban a kedvezményezett országban elvégzett megmunkálás vagy feldolgozás, amelyben az anyagokat további feldolgozásnak vetik

ARCHIVUM

alá vagy termékbe beépítik, túlmegy a 78. cikk (1) bekezdésében körülírt műveleteken, továbbá textiltermékek esetében túlmegy a 16. mellékletben körülírt műveleteken is.";

c) Az (5) bekezdés a) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„a) teljesülnek a (2) bekezdés a) és b) pontjában előírt feltételek; és";

7. A 88. cikk (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a valamely kedvezményezett országból egy másikba a 86. cikk (1) és (5) bekezdésében előírt regionális kumuláció alkalmazása céljából teljesített exportügyletekre, a 86. cikk (2) bekezdése b) pontjának második albekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül.";

8. A 97k. cikk a következőképpen módosul:

a) A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Ha egy ország vagy terület a 978/2012/EU rendeletben meghatározott termékek vonatkozásában akár újonnan, akár ismételten kedvezményezett országként elismerésre kerül, akkor az adott országból vagy területről származó termékekre az általános tarifális preferenciák rendszerét akkor kell alkalmazni, ha az adott kedvezményezett országból vagy területről való kivitelük a 97s. cikkben meghatározott napon vagy azt követően történt.";

b) A szöveg a következő (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:

„(6) E szakasz 2. és 3. alszakaszának alkalmazásában, amennyiben egy országot vagy területet eltávolítanak a kedvezményezett országoknak a 97s. cikk (2) bekezdésében említett jegyzékéből, a 97k. cikk (2) bekezdésében, a 97 l. cikk (5) bekezdésében, a 97t. cikk (3), (4), (6) és (7) bekezdésében és a 97u. cikk (1) bekezdésében foglalt kötelezettségek a jegyzékről való eltávolítást követő hároméves időszakban továbbra is alkalmazandók az adott ország vagy terület vonatkozásában.

(7) A (6) bekezdésben említett kötelezettségek Szingapúr vonatkozásában 2014. január 1-jétől kezdődő hároméves időszakban alkalmazandók.";

9. A 97 m. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Egy vagy több csomagból álló, legfeljebb 6 000 EUR összértékű származó terméket tartalmazó szállítmány vonatkozásában a számlanyilatkozatot egy adott kedvezményezett országban tevékenykedő bármely exportőr kiállíthatja, amennyiben az adott eljárás a 97k. cikk (2) bekezdése szerinti igazgatási együttműködés hatálya alá tartozik.";

10. A 97s. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 97k. cikk (4) bekezdésének alkalmazása céljából a Bizottság a 978/2012/EU rendeletben meghatározott termékek vonatkozásában újonnan vagy ismételten kedvezményezett országként elismert minden egyes ország és terület esetében közzéteszi *Az Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában azt a dátumot, amelytől fogva az adott ország vagy terület teljesíti az e cikk (1) bekezdésében előírt kötelezettségeket.";

11. A 13a. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az 1.1. bevezető megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„1.1. E melléklet valamennyi termék vonatkozásában szabályokat állapít meg, ám önmagában az a tény, hogy valamely termék szerepel benne, nem jelenti azt, hogy az általános tarifális preferenciák rendszere (GSP) feltétlenül kiterjed a szóban forgó termékre. A GSP hatálya alá tartozó termékek jegyzékét, a rendszer által biztosított kedvezmények alkalmazási körét és a bizonyos kedvezményezett országokra alkalmazandó kizárásokat a 978/2012/EU rendelet határozza meg (a 2014. január 1-jétől 2023. december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan).";

b) A 2.5. bevezető megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„2.5. Az esetek többségében a 3. oszlopban megállapított szabály (szabályok) a 978/2012/EU rendelet II. mellékletében felsorolt valamennyi kedvezményezett országra vonatkozik (vonatkoznak). A 978/2012/EU rendelet IV. mellékletében felsorolt, a legkevésbé fejlett országokra vonatkozó különleges előírás kedvezményezett országaiból származó termékekre azonban kevésbé szigorú szabály vonatkozik. Ezekben az esetekben a 3. oszlop két – a) és b) – aloszlopra oszlik: az a) aloszlopban a legkevésbé fejlett kedvezményezett országokra, a b) aloszlopban pedig az összes többi kedvezményezett országra, valamint az Európai Unióból valamely kedvezményezett országba a kétoldalú kumuláció alkalmazása céljából teljesített exportügyletekre alkalmazandó szabály szerepel.".

12. A 13b. melléklet harmadik oszlopának címe helyébe a következő szöveg lép: „I. csoport: Brunei, Fülöp-szigetek, Indonézia, Kambodzsa, Laosz, Malajzia, Mianmar/Burma, Thaiföld, Vietnam".

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

Archívum

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. június 10-én.

*a Bizottság részéről*
*az elnök*
José Manuel BARROSO

ARCHÍVUM